

## CHAP. 3

An Act to amend the law respecting the contract passed between the Government, the Standard Life Assurance Company and *Les Sœurs de la Charité de Québec*

[Assented to 28th March, 1901]

**W**HEREAS in a deed of sale passed before V. W. LaRue, Notary, on the seventh of April, eighteen hundred and ninety three, from the Honorable P. Landry and others, to *Les Sœurs de la Charité de Québec*, one of the properties sold in place of being described under its true number, to wit : 737, was by error designated under the number 739, of the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of Beauport ;

Whereas the proprietor of that immoveable property, number 739, has several times required *Les Sœurs de la Charité* to cause all such registrations against his property to be cancelled ;

Whereas the vendors and the purchasers have, as appears by a deed before L. P. Sirois, notary, dated the thirteenth of November last, (1900), rectified the said error and have substituted, in the deed of sale above cited, the number 737, for the number 739, of the official plan and book of reference of the cadastre of the parish of Beauport ;

Whereas the same mistake occurred in a contract passed between the Government, the Standard Life Assurance Company, and *Les Sœurs de la Charité de Québec*, before William de M. Marler, notary, on the twenty-ninth of June, eighteen hundred and ninety-three ;

Whereas the latter contract was ratified by the act 57 Victoria, chapter 7 ;

Whereas the Standard Life Assurance Company is willing to consent to such rectification on condition that the responsibility of the Government towards it, as appears by the said contract, shall in no manner be diminished or changed ;

Whereas it is to the advantage of all the interested parties that such rectification be made ;

Therefore, His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

1. The Standard Life Assurance Company is authorized to give a discharge of the mortgage consented to in its favor by *Les Sœurs de la Charité de Québec* before W. de M. Marler, notary, the twenty-ninth of June, eighteen hundred and ninety-three, upon the lot number seven hundred and thirty-nine of the official plan and book of reference of the parish

Standard Life Assurance Company authorized to grant discharge.

Proviso. of Beauport, upon *Les Sœurs de la Charité de Québec*, giving another mortgage for the amount of its claim, upon the number seven hundred and thirty-seven of the official plan and book of reference of the parish of Beauport; such discharge and such new mortgage shall not in any manner diminish the security given by the Government in favor of the Standard Life Assurance Company for the amount of the loan made to *Les Sœurs de la Charité*, in the terms of the deed above cited and ratified by the act 57 Victoria, chapter 7.

Effect of discharge. and book of reference of the parish of Beauport; such discharge and such new mortgage shall not in any manner diminish the security given by the Government in favor of the Standard Life Assurance Company for the amount of the loan made to *Les Sœurs de la Charité*, in the terms of the deed above cited and ratified by the act 57 Victoria, chapter 7.

57 V., c. 6, s. 2, amended. **2.** Section 2 of the act 57 Victoria, chapter 6, is amended by replacing in the seventh line the words: "seven hundred and thirty-nine," by the words: "seven hundred and thirty-seven."

Coming into force. **∴** This act shall come into force on the day of its sanction.

## CHAP. 4

An Act to change the *chef-lieu* of the judicial district of Beauharnois

[Assented to 28th March, 1901]

Preamble. **W**HEREAS the town of Salaberry de Valleyfield is the most central and populous town in the district of Beauharnois, and has by by-law undertaken to pay the sum of fifty thousand dollars, provided the court house and gaol of the district be there built and the *chef-lieu* of the county removed from the town of Beauharnois to that town; and whereas it is in the public interest to remove the *chef-lieu* to the said town;

Therefore, His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

Lieutenant-Governor in Council may authorize construction of court-house and gaol at Valleyfield. **1.** So soon as the town of Salaberry de Valleyfield has paid over to the Provincial Treasurer the sum of fifty thousand dollars, as provided in the by-law cited in the preamble to this act, which is hereby rendered valid and ratified, it shall be lawful for the Lieutenant-Governor in Council to authorize the construction of a court-house and gaol in the town of Salaberry de Valleyfield.

To be court house and gaol of Beauharnois, and to be built by the Government, &c. **2.** The said court-house and gaol, which shall be the court-house and gaol of the district of Beauharnois, shall be built by the Government of the Province under the direction of the Commissioner of Public Works, upon a site to be acquired by him in such part of the town as may be